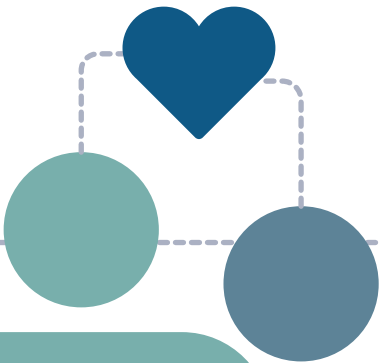
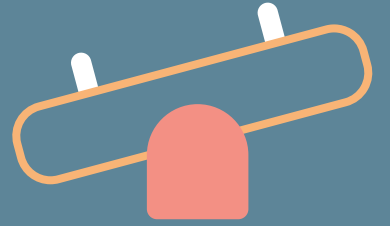
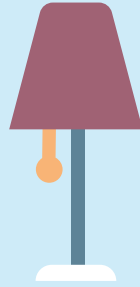
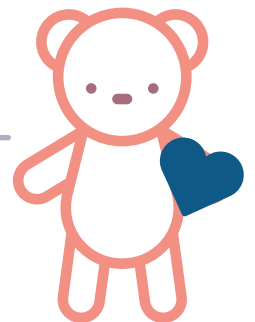
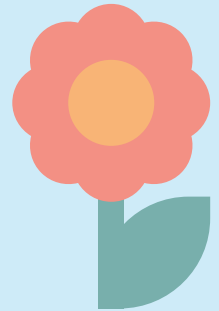


# لجأ نم ةيبرتلا تالو فط نيوكت فنعل نم ةيلاخ

ةيندبلا ةبوقعلا ءاهنإل لصوتلل ةيباجيإل ةيبرتلا



NON-VIOLENT  
childhoods



<b>رشان لال</b>	قي طلب لال رحب لود سلجم ةنامراً ديوس لال، ملوه كوتس 11 103، 2010 ديرب قودنص، 9 نال بسولس
<b>فلؤم لال</b>	نس رودلاه دنيل ايفي لولاً
<b>نوررحم لال</b>	تيتي بروك ايرام، غرب ياه ديروت
<b>جمانرب لال اكرش</b>	ةقطنم يف ةينطو تائيهو تارازو نم عورشم لال مرعد لود سمرخ لمعت نوؤش لال ةرازو، اينوتس لال يف ةيعامتج لال نوؤش لال ةرازو هو، قي طلب لال رحب ، ايفتال يف ةيعامتج لال ايعار لال ةرازو، ادن لال يف ةحصل او ةيعامتج لال نوؤش لال ةحصل ةرازو، ادن لال يف لافطال قوقح لال ملام لال ةنامراً بتكمرو ديوس لال يف ةيعامتج لال.
<b>ءاربخ لال تالخدُم</b>	ادلديتام، ادنيل، ادنيل، انيرتاك، نيليهو، نيليهو اچاد و نوسناچ نافاتس لال لافطال هافرل اينوتس لال داحتا بابش سلجم نم كيري نيلو.
<b>نومرهاسم لال</b>	، وراك اناوچ، ستيمريناچ الكينوم، وراً هي ردناً، فراچام لال لتسي ريك <b>: اينوتس لال</b> نيرت، سانيل سيلينيا، كيلبي ل فيا، كيدي دنافساك يال، بدي دوك ليلاب <b>: ادن لال نفا</b> تدانرب وب انسي يف تياربو، سافل اف انيت، يچام نيلياك، يمول <b>قي ندب لال ةبوقع لال لالكش أ عي مرج ءاه نال ةي ملام لال ةردابم لال</b> لال يكام الكوچ ري تودس و نوموچ راك يف ادي <b>: ادن لال سي</b> آ. نياي چي دسي لال <b>: لال لافطال دض</b> فوردوب ووردوا <b>: اين اوتيل</b> لال انيسور ادنازو اچري بيف انيسيرك <b>: اين فالت</b> اتان يرو زسوراچ اوي <b>: ادن لال وب</b> نواسراك س سيليا <b>: جي ورن لال</b> درات نورااش <b>: اطلام</b> ، نوسلين سي رود، ري دنال ليلاب افيا، چرب زك فاولا <b>: ديوس لال</b> الكسنين زيديرس <b>: قي طلب لال رحب لود سلجم ريترك س</b> موريس ري دوس تچ نيپو هرون انازوس ليلديار نيل لرامو نزل يلب نوف انواش.
<b>مريمصت لال</b>	www.myahdesigns.com ايم مريمصت
<b>يعادب لال قيرف لال</b>	ليديار نيل لرامو نسل يلب نوف انواش

ISBN: 978-91-985553-1-8



2018

ةدهاشم لال 4.0 ةيراجت لال ريغ تاققتشم لال او ةركت بمل تاعاشم لال دانسل ةيلود لال ةصخر لال بوچمب قي طلب لال رحب لود سلجم نم لمرع لال اذ صيخرت لال  
http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0 ةراي زب اولضفت، صيخرت لال اذ نم ةخسن

#### تاروشنم لال هذ ةمرچرت يف نوب غرت له

قوقحو دامتعال او ةغيصلال نع ذي زم لال ةفعرم لال قي طلب لال رحب لود سلجم عم لصاوت لال اذ صيخرت لال اذ نم ةخسن  
رشن لال او في لال ات لال.

# تايوت حملال

1..... فنعلال نم ةيئزلال ةلوفطلال جمرانرب

## 01

4..... ةيسيئزلال لئاسرل او ةمدقملا

## 02

6..... لدبتم مرلاع يف ةيبرتلا

## 03

10..... ةيباجيال ةيبرتلا

3.1 ةيباجيال ةيبرتلا يف ةعبتملا جهنلا 10

3.2 ةيباجيال ةيبرتلا جمراب 11

## 04

14..... تاردابم وحن يعسلال تايساسأ  
ةيباجيال ةيبرت

4.1 لفظلا قوقح 14

4.2 شاحبالاب رينتسم 15

4.3 ةلدالاب موعدم 16

4.4 ةيولومشلا 17

4.5 اعمر لمرعلا 19

## 05

22..... ةيباجيال ةيبرت لجا نم كرحتلا

5.1 ئدابملا او فاده او ضرغل 22

5.2 جمرانربلا رايخا 23

5.3 ةلدالاب او ميريقتلا 23

5.4 ةفلكتلا ةيلاعفو دراوملا 23

5.5 ذي فننتلا ةطخ 24

5.6 نأشب ةردابم ريوطتل راطا 25

ةيباجيال ةيبرتلا

# نم ةيلاخ ل ةلوفطال جرمانرب فنعلال

## مرلالعلا ريريغت فنعلال نم ةيلاخ ةلوفطال لعج ةعقاو ةقيقح

ىلع حوضوب لدي هنإ. أثرهم أراجنإ، لزنمرال لخاد كلذ يف امرب، فورظلا عي مرچ يف لافطألل ةيندببال ةبوقعلا رظحي ينطو نوناق دامتع دعي مرتي امردنع. ائنونوناق هنع يضاعتال مرتي الو ائيعامتجا الأوبقم دعي مل يذوال لافطألا دض فنعلال لاكشأ نم لكش يه ةيندببال ةبوقعال نأ يدحتلال اذه مرلالعلا لوح لودلا هجاوت. لاعف وحن ىلع هذيفنت نامرض يف رامثتسالا لودلاو تاعمرتجرملال ىلع بجوت ي، ينوناقال رظحال صرف ةي مريلقال او ةينطولا لامرعال لوادج يف انبثم نألا ةيندببال ةبوقعال ءاهنإ فده حبصأ دقو.

ةسرامم تعنم دق ةقطنمرال يف ةلود 11 لصأ نم 10 نأ ذل، لافطألل "يندببال باقعال نم ةيلاخ ةقطنم" قيطلبلال ةقطنم نوكت داكتو اهليلتل، 1979 مرچا يندببال باقعلال ينوناقال رظحال تنس يتل مرلالعلا يف لوالألا ةلودلا ديسلال تنك، اسوألا عي مرچ يف يندببال باقعال ايناونتلو (2015) اينوتسو (2010) ادنلوبو (2003) ادنلسيأو (2000) ايناملأو (1998) ايفتالو (1997) كرامردللاو (1987) جيورنلاو (1983) ادنلنلن (2017) ينوناقال رظحال دعب يسورلا داحتالا صرفي مرل امري ف.

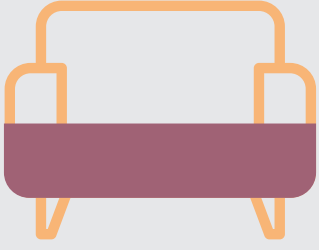
يف ةربخال نم أمراغ 40 نم برقي ام اهدل مريلقال انابل ضعبن أني ح يف. ةيضقال هذه عم اهل مرعات يف قيطلبلال لود فلختخت نكلو فنعلال نم ةيلاخ ةلوفط جرمانرب دننسي. فنعلال نم ةيلاخ ةلوفط نامرضل قيرطلا ةيادب يف رخألا ضعبل لالاي، ينوناقال رظحال ذيفنت ني مويكجال نيلوؤسمرالو نيسيساسلال كلذ لمشي. ةقطنمرال يف ريريغتال اعانض اهرهظأ يتلال ةديش رلا ةدايقلاو قيرمعال مراتلال ىلإ تاهمألاو ءابأل او بابشلاو لافطألا مره يف نمرب، نينطاومرل او مرالعال لئاسوو عي فادمرل او نيثحابال او نيسراممرل او تادامرل او يمدقمو.

زيعت لي بس يف ةيعامتجالا تاداعال لي دبوتو تايكولسل او فقاومرل ريريغت ةينكمرل ىلع قيطلبلال رجب ةقطنم يف تاروطتال نهربت مادختسا نوضفري تاهمألاو ءابأل نم ريثكلل حبصأ، ذيفنتال زيج ينطولا رظحال لوخد ذنم. فنعلال نم ةيلاخ لفللل ةيباجي ةببرت يدسجال فنعلال نوضرعتي لافطألا نم ادج ريبك ددع لازي الف، زجرملال مدقتال نم مرغراب هنأ ريغ. مهلافطأ ةببرت يف يندببال باقعال ةلدنمألا وأ ءابأل او بابشلاو لافطألا مره يف نمرب، نينطاومرل او مرالعال لئاسوو عي فادمرل او نيثحابال او نيسراممرل او تادامرل او يمدقمو.

ربع قی طلب ال رحب ةقطنم یف للافطألل ةیندب ال ةبوقع ال رظح نوناقول لمارک ال ذینفنت ال عیجشت وه فنعل ال نم ةیلخ ةلوفط چمانرب نم فدهل ان یف کرتشت و قی طلب ال لود سلجم ةناما لمرعل چمانرب یل عفرشت و نیددعتمر ال ةحلصمر ال باحصا هیف کرتشی یذلا ی نواعت ال لمرعل او طیخت ال ةیعامرت چال نوؤشل ةرازو: قی طلب ال رحب ةقطنم یف ةینطو تائی هی و تارازو نم عورشمر ال مرعد یل عاکرش لود سمرخ لمرعت: ةیوروا ةیضوفمر ال هل یومت یف للافطألل قووقح لمرظم ال نیمأ بتکم و ایفات ال یف ةیعامرت چال ال ةیاعرل ةرازو، ادنلنف یف ةحصل او ةیعامرت چال ال نوؤشل ةرازو، ای نوتس یف یلود کی رشی ه للافطألل ةیندب ال ةبوقع ال لاکشأ عیمرج ءه انل ةیمرل اع ال ةدابمرل ان امرک دیوسل ال یف ةیعامرت چال ال نوؤشل او ةحصل ةرازو، ادنلوف چمانرب لل

صا صتخ ال باحصا للافطألل او تاهمألل او ءابألل ةهجوم ةلمرح قلطأو ةی هیجوت ال یرراقت ال نم ةعومرچم فنعل ال نم ةیلخ ال ةلوفط ال چمانرب عرضو دقل یل زنمر ال طیچمر ال یف یندب ال باقع ال رظح ذینفنت ل، ال صفرم ائیچوت مدقوی - نینعم عوضوم یل ع یرقت لک زکری. تاسا یسل اعانصو نینعم فادمرل او یرثأت ال انشب یعول ءاکذ یل ةلمرح ال لمرعت، ک لذ نع ال صفرم زحمر ال مدقت عبتتو تامرخل ال مریدقتو یعول ءاکذ ال تالمرحو ةیباچی ال ةئشنت ال او ةی هیجوت ائی یعامر رفوت و مارهل ال ةلمرح ال یرراقت ال هذو مدقت. مهیلل ءوجل ال للافطألل عیطتسی نینقوئوم نینغل اب دوجو ةی مه او یندب ال باقع لل راضل ال رحب ةقطنم ةبجیت یل یرراقت ال دنست نینح یف. ةعقو او ةقیقح فنعل ال نم ةیلخ ال ةلوفط ال لعجو تاعمرت چمرل لیوحت یل فدهت ةی لمرع پ او دأو بسحف ةقطنم ال یف رشع یدجل ال لودلل طقف سیل ةلصل ال تاذ یلضف ال تاسرامرل ال یل ع عوضو ال طلست و ةیساسا لئاسر ل قننت اه انف، قی طلب ال اهراخو ابوروا یف نکلو

عقومرل ةرایز یجرئ ةلمرح ال یرراقت ال لوح تامرول عمرل نم دیزمرل [www.childrenatrisk.eu/nonviolence](http://www.childrenatrisk.eu/nonviolence)



# 01

## مردقمرلا ةيسيسيئرلا لئاسرلاو

حجانلا ذيفننتلل سيسيئرلا ساسألإه ةيباجيإل ةيبرتلا نإ  
لافطألل ةيندبلا ةبوقعلا رظحل لرحملا ووتسملا لعل نيناوقلل

لإ فدهت يتلا ةيباجيإل ةياعرلا تاردايم نم ددع كانه ، مرويل  
لإ فدهت يهف . نيدلاو مهنوك تايذحت ةهجاوم لعل نيدلاو اذاعسم  
ةبوقعلا كرتل تايأ عضوو تاراهمرا ةيمنتل نيدلاو لمرعدلا مريدقت  
ةيباجيإو ةبوقعلا ززعتو ينبت فنعل نع ةديعب لاعفأ ل لإ ةيندبلا  
نيدلاو اذاعسم ةساسا ةيلامرتحلا لقت ةيباجيإل ةيبرتلا نإ . لفظلاب  
مهنيب ةقالعلا يوقتو ائفطاع وأ ائفدب ءاوس مهلا فطال

مرلاع يف لافطألا ةيبرت روطت نع أشاقن ذختي ويوعوتلا ريرقتلا اذه نإ  
يطعيو ةيباجيإل ةيبرتلا يه امر نيبه نإ . هل ةقالطن ةطقنك ريغتم  
فيبرعتلا مرتيس امرك . ةيئاقناو ةيداشرو ةيملع تاردايم نع ةمراع ةرطن  
ةيبرتلا لعل عجشت يتلا تاردايمرا هجوت يتلا ةيساسألأ ةدابمرا  
رايتخا يف لودلا هجوت تايصوبت ريرقتلا مرتخي . ةيباجيإل  
يف لودلا براجت صوصخل هجو لعل ةنيبم ، ةيباجيإل ةيبرتلا تاردايم  
قيظلل رحب ةقطنم .

### ةيسيسيئرلا لئاسرلا

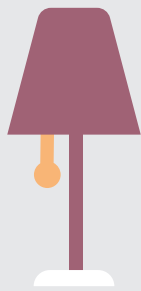
ةيلاتلا ةيساسألأ لئاسرلا يهيجوتلا ريرقتلا اذه مردقي

- ةيندبلا ةبوقعلا ءاهنال يوق يملعو يعامرتحاو ينوناق هجوت دجوي  
مكمرملا نم هنأ مرلاعلا ءاحنأ عيجم يف مردقتلا انل حضوي . لافطألل  
مهكولسو نيدلاو اذاعسم ريغتم .
- ةيبرتلا ةفلتخم جهانمر لامشحل طصم يه ةيباجيإل ةيبرتلا نإ  
ةيبرتلا رقت . نيدبلا باقعلا كلذ يف امرب ، فننع نود لافطألا  
ركثأ اقرط كانه نأو ، ةيبرتلا يف ةمهمر دودحل او ةينبلا نأب ةيباجيإل  
لافطألا ةيبرتلا نيدبلا باقعلا مرادختسا نم أرضلق أو ةيلعلا .
- كلذ يف امرب ، ةيباجيإل ةيبرتلا ةفلتخملا جماربلا نم ددع كانه  
جماربالاو تامرخلال ريفوت قيرط نع مرعدلاو ةلامشلا ةيئاقولا تالمرحلا  
تاداع ريريغت لإ جماربالا هذ هفدهت . ةياعرلاو ةيدرفلا ةيمرلعتلا  
لافطألا دض يدسجلال فنعلال ءاهنال نيدلاو اذاعسم تافرصتو فقوومو  
نم ديدعلا فدهتست و ةفلتخم تايجهنمرب جماربالا هذ نيغتست  
ةفلتخم تاقايس يف مردختست و تائفلا .
- مرائقلاو يكولسلا لمرشت ، ةيباجيإل ةيبرتلا ةفلتخم جهن دجوت  
ةيبرتلا جماربلا فلتخم نم ادّدع تمهلأ دق جهنلا هذ . قوقحلا لعل  
"ةيئاقناو لمرعدلا" ، "ةلامشلا" ةيئاقولا تالمرح اهي امرب ، ةيباجيإل  
ةياعرلاو ةيدرفلا مريلعتلا جماربو تامرخلال مريدقت لالخنم  
"ةيلاللا" .
- لافطألا ةيبرتلا جويرتلا لمرعلا لجل نم ةيساسألأ ةدابم ةسمرخ دجوت  
لفظلا لوح ةروحمتمو ةلاعف ةيباجيإل :

- لفظلا قوقح
- رينتسملا ثحبلا
- ةلدألاب مرعدلا
- ةيلومشلا
- يعامرجلا لمرعلا

- ةيبيللل مرائقلا جماربالا رايختخا يف ةدعاسملا راطل عوضومت  
ةيلاتلا تارابتعلا لعل زكري وهف ، ةفدهتسملا ةومرجملاو

- فادهأاو ضرغلا
- ةدابملا
- جهنلا عون
- جماربالا عون
- بيلاللا
- ةلدألا
- دراوملا ريبدت
- ذيفنتلا
- مرييقتلا







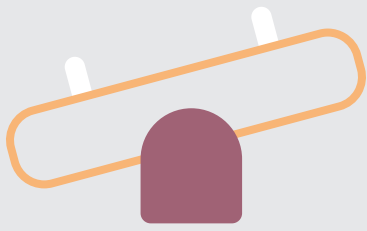
مراخستسا يف ءابآل رمتسي ،كذ ل عم :يدسجال باقع ل ءابآل أجلي اذا مل  
درجم فنعل ءابآل ربتعي امبر.مهئانبأ "مري لعت"ل يدسجال باقع ل  
رعشي دق. مهيلع ةرطي سل او مهئانبأ مري لعتل ءبسانمو ةيعي بط ءل سي و  
تادقت عمل او فق او مل اب ،مه رتأت وأ ،كس م تلل مه اررطض اب ءابآل ضع ب  
ةي برتل بي ل اسأ عم له اس تت يت ل ءخ سا ل ءة فاقا ثل ت اس رامر مل او  
ةري ب ك تاي دحت ناي حأل ضع ب يف ءة وبأل ءة اع رل روع ضي . ءة يف نعل  
ةجيتن ناي حأل ضع ب يف يدسجال باقع ل نو كي نأ نكمري . ءابآل امرا  
تاي دحت ل ءة او مه ءة يف ي كب ءة و دج مر ل ءة فع مر ل او بضغ ل او رتوت ل او دا ع ل ل  
اضي أ مهراخستسا نو كي نأ نكمري . يف نعل ريغ ك و لس ل اب ءة بع صل  
رعاش مر ل نع ريبعتل ا ل ع ءة دق ل مرع وأ ل ص او تل تاراهم فع ضل ءة جيتن  
مه ل اع فأ ري ثأتب ني ع او ريغ تاهمأل او ءابآل نو كي دق ،كذ ل ءة فاض ل اب  
هو مرنو ل فطل ءة حص ل ع فنعل ل بي لس ل رثأل و ، ل افطأل ا ل ع

نم مرغراب ،يدسجال باقع ل مراخستسا يف ءابآل رارمتسا ققي قح  
لدي امرنإ ، ل افطأل دض فنعل ا ءة نل ءة باجي ل ا تازف ح مل او تاروطت ل  
ةة او مر ل ءة يدب جهنو تاي جيتار ت سا دا جي يف ني دل او ل مرع ءة و ررض ل ع  
ل افطأل ءة ي برت يف مه تاي دحت

نم هنأ مل اع ل ءة ان أ عي م ج يف ل و دل ا نم دي دعل ءة برت انل تني ب دق  
ساسأ كانه نو كي نأ بجي ، رمأل حاج نل . يدرف ل ك و لس ل ريغ نكم مر ل  
راك فأ مري دقت ل و ءة دقت مر ل تادقت عمل او فق او مر ل رسك ل ءة و ق تاء ا ر ج و  
وأ تاورث مه نأ ل افطأل تاع م ت ج مر ل نم دي دعل ربتعت . ءة دج تاس رامر مو  
، تقول و رورم عم ، تاع م ت ج مر ل تدهش . "بي ردت ل ءة ل حر م يف رابك صا خ شأ"  
تاع م ت ج مر ل رسأل او ل افطأل ا عاضو يف ع سوأ لك شب ءة ري دج تاريغي  
يف رظن ل ا دي ءة ءة ي برتل بي ل اسأ تروطت ، كذ ل ءة جيتنو . ءة ل ج مر ل  
ةة يف نع ريغ تاي جيتار ت سا ب ني دل او ل ديوزت متو طابض نال ا مو ه فم  
ل افطأل ءة ي برتل

يف هقي قحت نكمري يذل ريغي غت ل ا ل ع ا جي ذومر نأل ا ثم ديوس ل ا ربتعت  
ةة و ق ع ل ل ي نوناق ل ا رط ح ل ل ع ام ت ج ا ل مرع دل او ع و ل ا نم ل ا ع يوت سم دا جي  
ةة ن د ب ل ا ءة و ق ع ل ا رط ح ذنم ءة يض ام ل ا ءة ب رأل ا دو ق ع ل ا ي دم ل ع . ءة ن د ب ل ا  
اهل ا ل خ نم رظن ي ت ل ا ءة يف ي ك ل ا يف طو ح لم ريغ ت كانه نك ديوس ل ا يف  
نم ديوس ل ا يف ل افطأل ا ربتعتي . مه ت ل م اع م متت يف ي ك و ل افطأل ل  
نم ررحت ل ا يف ق ل ط م ق ح مه ل ني ذل ا ع م ت ج مر ل ا ءة ع أو ق و ق ل ا با ح صأ  
ةة بسن ترضف خ ن . ءة ن د ب ل ا ءة و ق ع ل ا كذ ل يف ام ب ، فنعل ل ا ك شأ عي م ج  
طو ح لم لك شب ني دل او ل فرط نم ءة ن د ب ل ا ءة و ق ع ل ا مراخستسا<sup>9</sup>





## ةي باجي إال ةي برتل

كلذ يف امرب ، فنع نود لافطألا ةي برتل ةفلتخم جهانمر لمراش حلطصم يه ةي باجي إال ةي برتل نإ  
رثكأ أقرط كانه نأو ، ةي برتل يف ةمه دودحل او ةي نبل نأب ةي باجي إال ةي برتل رقت . ي نديل باقعل  
ةي برتل ةفلتخم جهانم كانه . لافطألا ةي برتل ي نديل باقعل مرادختسا نم أرض لقأو ةي لواعف  
ةي برتل جمارب نم ادّدع تملأ دق يتلاو ، قوقح ال يلع ةمئاق لاو ةي كولسل كلذ يف امرب ، ةي باجي إال  
ةفلتخم ال ةي باجي إال .

ةي برت يف ةفلتخم ال جهنلل لمراش حلطصم يه ةي باجي إال ةي برتل  
ةفنيعل ريغ ةي برتل لمرامع يف ةكرتشم مساوق جهنل هذهل . لافطألا  
ي دسجل باقعل نع داقتبالو .

دودحل ضرع يف لشفت ةي باجي إال ةي برتل نأ داقتعا عئاشل أطخل نم  
ةعبتم ال جهنلاف ، كلذ نم سكلعل ال لب . لافطألا ةي برت يف ةي نبل او  
لافطألا ةي برت يف دودحل او ةي نبل ةمهأ كريدت ةي باجي إال ةي برتل يف  
ي نديل باقعل مرادختسا نم أرض لقأو ةي لواعف رثكأ رخأ أقرط كانه نأو  
لافطألا ميرلعت ةي برتل .

مراه ساسأ رجع ءانبال او ءانبال ني ب ءانبال ولدا بتمل ل لصاوتل ربتعي  
مرهت امرا مته او مرهت اردقو ءانبال تاي جاح ريغتت . ةي باجي إال ةي برتل يف  
نأ امراض ةي باجي إال ةي برتل مرزلتست . مهجضنو مهومرن عم مرهت اي دحتو  
لافطألا ةي برتل صئاصخ لاو تاي جاح ال عمر فيككتي و عاري لصاوتل  
ةناهمر وأ اديدهت لصاوتل لكشي نأ ادبأ يغبن ال . رامعال ةفلتخم نم .

### ةي باجي إال ةي برتل يف ةعبتم ال جهنل 3.1

ينمسق لئلا نايحلأا ضرع يف ةي باجي إال ةي برتل جهن في نصت نكمري  
يلع مئاق لاو ( ةفلتخم ال ) ي كولسل ال ةي باجي إال ةي برتل جهن : نيني سيئر  
أ . ( مرالص ال ) قوقح ال ساسأ .<sup>10</sup>

#### ي كولسل جهنل 3.1.1

تاي رظن ال يلع مئاق جهن وه ( ةفلتخم ال ) ي كولسل ال ةي برتل جهن  
مرعدل قي رط نع لافطألا كولسل ليكشت نكمري هنأب داقتع ال او ةي كولسل  
ةقال ءانبو ، ةفنيعل ال تاي جاح تارتس ال ال جهنل اذه عجشي . جئاتن ال او  
ميرلعتو ، ي باجي إال لافطألا كولسل مرعدو ، ءانبال او ءانبال ني ب ةنيتم  
ال نيناو قل نم ةعومر جمر مازتل ال .

#### قوقح ال ساسأ يلع مئاق ال جهنل 3.1.2

نم مئاق جهن وه ( مرالص ال ) قوقح ال ساسأ يلع مئاق ال ةي برتل جهن  
جهنل اذه عجشي . لافطألا و رابك ال ني ب ةقال لئلا ناسن ال قوقح روظنم

هتفصب لافطألا مارتح ال علو فنعال ال يلع ةمئاق ال تاي جاح تارتس ال  
مرعد ةي لمع اهنأ يلع ةي برتل مرهف . ملعت ال يلع اردق ائشان اردف  
يف ةي ادب ال ةطقن لثمرت<sup>11</sup> . لافطألا ي دل مرهف لاو ةفريعملل هيجوتو  
رود لثمرت ي . لافطألا يذوتو فيختو نيته يتل لواعف ال لك فاقبي  
مهووطت مرعدو ءانبال داشرل او ةي نبل او نانحل ري فوت يف ني دل او  
لافطألا صرفل ري فوت اضي لمشي و<sup>12</sup> . جاحنل قيقحت يف مرهت دعاسمو  
مهومرن لحرمر نم ةلحرمر لك يف مرهسفنأ نع ري برتل ل لجانم .

ي كولسل جهنل ءاوس ةي برتل جمارب يف ةعبتم ال جهنل لثاحب ال مرعدت  
ني جهنل نيذه ني ب يسيئرل قرفل . قوقح ال ساسأ يلع مئاق ال جهنل وأ  
زكرت امرب ني ب ، لافطألا كولسل ةولب يلع ددشت ةي كولسل جمارب ال نأ وه  
مهووطت هيجوتو لافطألا داشرل ال يلع ةي قوقح ال جمارب ال .

بي لاسأ يلع ( ي قوقح ال أو ي كولسل ) دمرت عمل جهنم ال راي تخا رثوي  
ي كولسل جهنل زكري دق . جمارب ال يف اهسييرت مرتي ي ال ةي برتل  
ةفنيعل ريغ بقاوو و تامراع عرضو دودحل ضرع ني دل او ال ميرلعت يلع  
زكري دق . ءانبال او ءانبال ني ب يوق طبارل زي زعتو دوقل ال ةفلتخم دنع  
فريعتل يف ني دل او ال دعاسم يلع قوقح ال ساسأ يلع مئاق ال جهنل  
عارضل او لافطألا " فريعت ءوس " ءارو نم كمت يتل ال ةي نبل او باب سأل ال  
لحو ةي نبل او نانحل ني دل او ال مرادختسا ةي فيكو ، ءانبال او ءانبال ني ب  
ةي برتل و اعراض ال ةبوعص ةجلعمر لجانم ديدجل لصاوتل او لكاشم ال  
لصاوتل تاراهم ريوطت نوكتي ام ابلاغ<sup>13</sup> . لافطألا ةي نبل او تاي جاح ال  
جمارب ال نم ني عون ال لك يف ةمهمل بانو ال ال نم ني دل او ال ي دل .

### ةي باجي إال ةي برتل جمارب 3.2

يف امرب ، ةي باجي إال ةي برتل ةفلتخم ال جمارب ال نم ددع كانه  
تامر دحل ري فوت قي رط نع مرعدلاو ةلمراشل ال ةي قوقح ال تامر دحل كلذ  
لل جمارب ال هذله فدهت . ةي عمارج لاو ةي درفل ال ةي ميرلعت ال جمارب ال  
دض ي دسجل ال فنعال ءاهنل ني دل او ال تافريعتو فقاومرو تاداع ريغيغت  
فدهتستو ةفلتخم تاي جهنم جمارب ال هذله ني عتست . لافطألا  
ةفلتخم تاقاي سي يف مرختستو تائف ال نم ديدعل ال .

10 See for example George Holden, Andrew Grogan-Kaylor, Joan Durrant & Elizabeth Gershoff (2017) 'Researchers Deserve a Better Critique: Response to Larzelere, Gunnoe, Roberts, and Ferguson', 53(5) Marriage & Family Review, 465-490.

11 Joan Durrant and Ashley Stewart-Tufescu, 'What is "Discipline" in the Age of Children's Rights?' (2017) 25(2) Intl J Child Rts 359-379.

12 Ibid.

13 George Holden, Andrew Grogan-Kaylor, Joan Durrant & Elizabeth Gershoff (2017) 'Researchers Deserve a Better Critique: Response to Larzelere, Gunnoe, Roberts, and Ferguson', 53(5) Marriage & Family Review, 465-490.



## ةلثمراً

ةلهذمزال تاونسلا جمرانرب ةددحمرلا جمرانرب ال علةلثمراً ال مرصتت لفظل او نيدل اول ل عافت جالعو (NPP) ءانبال ايعار جمرانرب و

دحل او عنم لىل ، يعامرج جمرانرب وهو ، ةلهذمزال تاونسلا جمرانرب فدهي ةيمرنلل زيزعتو لافطأل نيب ين او دعال او يبيريختل ل كولسلا نم تاراهم نيدل اول مري لعت مرتي . ةيمريداكأل او ةيفطاع او ةيعامتج ال ةزادو ، ةيباجي ال ةمومرال او ةوبأل او طابضن ال اكلذ يف امب ، ةديدج جمرانرب نأ لىل لثو حبال تلصوت دقو<sup>22</sup> . لافطأل هجومرلا بعلاو داهج ال اذهو ، نيدب ال باقعال ضافخن لىل ي دؤي نأ نكمري ةلهذمزال تاونسلا يبيريختل ل كولسلا ةجل اعمر يف جمرانرب حاجنل ياساس لماع هرودب مرالع ال احنأ عيمرج يف جمرانرب ال مردختسا دقو . لافطأل ايدل ين او دعال نيب ت دقو ، ديوسل او جيورنل او اينوتساو كرامن دل يف اكلذ يف امب ، ةيعامتج ال تاوعومرمل او ةفلتخممرل تافاقتل ال نم ديدع ال عمر لمرعي هنأ ةيداصتقال او<sup>23</sup>

ءانب لىل ع زكريو ةرسأل لىل ع زكري جمرانرب وه (NPP) ءانبال ايعار جمرانرب فدهي و . مهلامه ل لافطأل ةلمراع ةءاسل ع نمو نيدل اول تاراهم "ةيعار" ءازل فق او موال ويندب ال باقعال نع نيدل اول تاروصت رييغت لىل جمرانرب ال لوبق ال ليل لقت لىل ايدأ دق NPP جمرانرب نأ احبال ال تهرظأ دقو . همداختسا امر ابلاغ فقومرل نأ لثي ح ، ةمهمر ةيادب ةطقن هذو . نيدب ال باقعال لىل ع باقعال مردختسا نيدل اول دحل نأ اكل اذ امر ديدجت يف امرساح الامر نوكتي ال مرأ ي نيدب ال<sup>24</sup>

ةيعون نيسحت لىل لفظل او نيدل اول نيب كرتشممرل جالع ال زكري لثم ، ةيبلسلا طامرنأل رييغتو لفظل او نيدل اول نيب تاقالعال فلأتي وهو . لفظل او دل اول نيب لعافتل يف ، نيدب ال باقعال مرادختسا ةصاخل ةيبرتل تاراهم مري لعتل رومرال ءاي لوأ نيب ةفثكم تاسلج نم يف امب ، مهلافطأل عمر ةنمراو ةيعار ةقالع ءانب لىل ع مره دعاستسا يتل ومرنل زيزعتل ةقيرط مرلعت اهنأ امرك . ةفينع ال ريغ لافطأل ةيبرت كلكل ترهظأ دقو . ين او دعال وأ يبلسلا كولسلا طابح ل لفظل ليعامتج ال قبس نيدل نيدل اول دعاسي نأ نكمري جالع ال نم عون ال اذه نأ تاسار دل افةن<sup>25</sup> مرادختسا نم دحل ل نيدب ال باقعال مرادختسا مره

22 Compilation of Evidence Based Family Skills Training Programmes, p.13.

23 Elizabeth Gershoff, Shawna Lee and Joan Durrant 'Promising intervention strategies to reduce parents' use of physical punishment' (2017) 71 Child Abuse & Neglect 3.

24 Ibid.

25 Ibid.













دودحل عضول ةفلتخم قرط نع رسأل اعيمج ىلع ةلمرحل داوم تعزو  
تائف يف لافطأل او نيدل اول نيب ةيباجي إا قاع اع انبل و لافطأل  
كيرش مالعلإا نإ<sup>63</sup>. يدسجل فنعل مرادختسا نودب ةفلتخم ةيرمع  
تامرول عملارشن ، يعول عفمرعد هنكمريو ةيملل اع تالمرحل يف مراه  
امرب ، يندبل باقعل اع نمل ريبادت ذاختا عيجشتل ةمعال تاشقنمراو  
ةيباجي إا ةيبرتل او سيردتل تايحي تارتسا كلذ يف.

تاطلسل نومرم نويذيفنت ءاكشر ةيموكحل ريغ تامرظنمرا نإ  
ببردت جمارب عضو يف ةكراشمرا كلذ يف امرب ، ةيملل او ةيملل  
نم ل ك ي ذؤي ، اي نوتس إا يف ، لاثمرا ل يبس ىلع . ةيباجي إا ةيبرتل  
ةيملل ل فطلا ةيمارح رئاودو ةيملل تامرظنمرا او نيدمرا عمترجمرا  
قوحو لافطأل ةيمارحب نينطاومرا ةيعوت يف اطشنو امهم ارؤد اع  
داحتا ذفنيو رفوي ، ادنل ن يف<sup>64</sup>. ةيباجي إا ةيبرتل قرطو ل فطلا  
مردقي . ةيفنعل ريغ ةيبرتل ززعن اجمارب ئجالمراو ل فطلاو مرألا تويب  
لمتشت ، تامرول عمر مرضتت تاروشنم "ايوق حبصأسو ينعجش" جمارنرب  
قلخو ةيباجي إا نيدل او ينبت ةيفيك ، لافطأل ىلع فنعل ريثأت ىلع  
مرزل اذ ةدعاسمرا بلط ىلع نيدل اول اضيأ عجشي و . لافطأل ةنمرا ةيبي  
نوبلطي نيدل او ل لاصتا ةطقنك داحتال زكارم لمعت . مرألا  
ةيدل او جمارب لافطأل نيكمرت ةسسؤم رفوت ، ادنلوب يف<sup>65</sup>. ةدعاسمرا  
ةيعرل زكارم لثم ، ةمدخل ير قوم عم قيثولا نواعتلاب ةيباجي إا  
ةيرهالنل ةيعرل زكارمو ةيحصلا ةيعرل قفارم ، ةيملل ةيعامترجال<sup>66</sup>.

تامرظنمراو ، ةيموكحل ريغ تامرظنمرا تذفنو تروطو تزنع دقل ، ايمرل اع  
رصنع تاذوعوتتم تالمرح ، فسي نوي ل لثم ةكرتشمرا ةيموكحل  
ةئشنن ىلع نيدل اول ةدعاسمرا ةيباجي إا ةيبرتل عيجشت يف يوق  
اوذنن نإ ، لاثمرا ل يبس ىلع . يدسجل باقعل مرادختسا نودب لافطأل  
يف يباجي إا بيذهتال جمارنرب يف كيرشو سسؤم كيرش لافطأل  
ل (PDEP) ةيموي ل ةيبرتل .

ارؤد بعلت نأ اضيأ ةينامي إا او ةيحوورا ، ةينيدل اعومرجمرل نكمري  
راضل تاسرامرل او ديل اقلتل رسكل دارفأل او اهتاعمرتجم مرعد يف امراه  
ل يبس ىلع . يدسجل باقعلل ينوناقال رطلل ةكهت نمراو لافطأل اب  
اضرف رفوت نأ ةيدرفال ةروشمرل او مرعدل اعومرجمرل نكمري ، لاثمرا  
تاسرامرل هذه لثمرا ةيباجي إا لئادبل زيزعتل<sup>67</sup>.

يقاي سلا ليلحتل نع ةسيفن يور اعماجل او نوئحابل رفو دقل  
مريقتل ، يدسجل باقعل ريثأتو راشنتا لوح ثحبل او تانايبل  
ةركت نمرا لولحل او ، تارداومرا ريثأتل ليلدل اساسا ىلع مرئاقلا  
تانايبل او ثوئحبل تبعل ، نادلبلا نم ديدعل يفو . فنعل ليدصتلل  
تاقالعل او ، لافطأل ةحص ىلع فنعل رثأو ، لافطال ةيمنتب قلعتمرا  
يف امساح ارؤد لايحل اربع فنعل لاقتن او ل فطلاو نيدل اول نيب  
نيدل اول مرعدل لكشأ نم اهريغو ةيباجي إا ةيبرتل جمارب نع غالب إا .

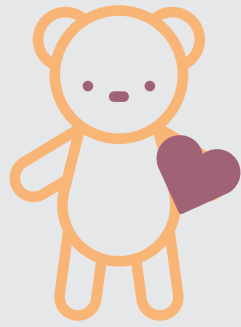
63 Non-violent childhoods: Moving on from corporal punishment in the Baltic Sea Region, National Consultation Report Sweden (2017). "Can you raise and educate your children without hitting or spanking?" (Kan man klara barnuppfostran utan smisk och dask?)

64 Irina Gollikova, Sillamäe Child Protection Association, Activities and services of Sillamäe child protection association: Putting effort on psychological help and preventing violence, National Consultation Estonia, Narva, 16 November 2017.

65 Non-violent childhoods: Moving on from corporal punishment in the Baltic Sea Region, National Consultation Report Finland (2017).

66 Non-violent childhoods: Moving on from corporal punishment in the Baltic Sea Region, National Consultation Report Poland (2017) p.35.

67 Non-violent childhoods: Moving on from corporal punishment in the Baltic Sea Region, National Consultation Report Sweden (2017).





# ةيبرت ل تاءارجا داختا ةيباجي ا

هتوت نأ نكمر ييتلا تارابتعالا ضعب كانه نكلو، حيحصلا جمانربلا رايختا امراء لهسلا نم سيلي  
مرعدت نأ يغبن ييتلا ئدابملا يه امو، ءارجا ا اذه نم ضرغلا يف رظنلا كل لذ لمشي و. جمانربلا رايختا  
اذا فرعت يكل يرورض ةفدهتسملا ةومرجملا و قاي سلا مرهف نأ. نيكراشمرلا ءكارشلا مره نمو ءارجا ا  
يلع رفوتمرلا ليلدلا يف رظنلا اصيأ مرهمل نمو. يلالد وأو يئاقنتا، لمارش جمانرب يلا ةجاحب تنك  
ةفلكتلا ثيح نم ةيلعفل او ذيفنتلا، ريثأتلا.

تارابتعالا ضعب لوح تاداشرا ريرقتلا اذه نم ريخأ مسقلا مدقي  
جمانربلا فده لوانتي و. ةيباجي ا ةيبرتلا ةدابم رايختا ةصاخلا  
؛ ددحم جمانرب وأ يئاقنتا وأ لمارش جمانرب ني رايختا لاه ءدابم و  
ذيفنتلا ءكارشو؛ دراوملا و ةفلكتلا ةيلعفل وليدو.

ةليوطو ةساسحو ةدقم ةي لمرع كولسل او فقو اومرلا ريريغت نوكي ام ابل اغ  
ييتلا و، ةفلكتلا تارابتعالا نم ديدعل نم اجي زم بلطتت اهنا. لجال  
فقو اومرلا ريريغتو كولسل ريريغتلا ةيلعفل رثكأ ةقيرطلا لكشتس  
ةي. راعلا يمدقم و نيديلا اول ني.

ةيبرت لجال نم لمرعلا راسم رايختالا يليلححتو مرظنم جهنم عابتا نا  
ن. يعم قاي س ي ا يف ريثأتلا ةدايز يلع دعاسي ةيباجي ا لافطالا  
مرعدل ةي نطو ةي جيتارتسا عضو دعاسي نأ نكمر، لمارش لاي بس يلع  
باجتسا نامرض ي قاي س ل يوق ليلحت يلا دنست ييتلا و نيديلا اول  
نوكت نأ نكمر يوق ليلحت يوق ليلحت يوق ليلحت يوق ليلحت يوق ليلحت  
ي ي لمرع مرعد ةادو مراهل رصم ةبامب ةي نطو ةي جيتارتسا  
دعاسملا اهنكمر امك. اهمريقتو اهذيفنتو اهريوطتو جماربلا طيخت  
هل ططخملا ءارجا ل دراوملا و تاي ل وؤسملا و راولأا يديحت ي اصيأ.

## ئدابملا و فادهأ او ضرغلا 5.1

نأشب رارق داختا وأ ةي جيتارتسا عضو ي ةيادبلا ةطقن لثمرت  
ديحت ي ةيباجي ا ل ءوملا و ءوبأا زيزعتو نيديلا اول مرعدل تاءارجا ا  
لمرعلا هجوتس ييتلا ئدابملا و ياساسأا فدهلا.

ةي امحل؛ مرهافرو مرهئامنو لافطالا ءحص زيزعت وه مراعل فدهلا نوكي دق  
رخلال ذيفنت زيزعتل وأ /و؛ يلقعل او يسجل ا ذألا نم لافطالا  
يلع فنعل رثأب نيديلا اول ا ل ب ا ددحملا فادهأا لمرشت دق. نيوناقلا  
فنعل نع ركبملا فشك؛ يئدابملا باقعل لئادب سي ردت؛ لافطالا  
داختالا ا ل فادهأا او ضرغلا نم لك رفوي. ةي امراحتالا تاكبشلا زيزعتو  
ذيفنتلا ءكارشو ةي جهنملا و ءدابملا عونب قلعتملا تارارقلا.

ي رظنلا و، ءدابملا مرعدتس ييتلا ئدابملا يديحتل اصيأ نومرم مهو  
اهذيفنتو اهريوطتو جماربلا رايختا يلع رثؤت فوس ييتلا ةي فكي ل  
اصيأ اهمريقتي و.

## لثملا لاي بس يلعف:

تالساومرلا يلع لفظلا قوقح جهن عابتا نع ةجتانلا راثأا يه ام  
ةي جهنملا و

أومرلا و لجرلا ني ب ءواسملا يلع مرائقا لمارشلا جهنلا رثؤي في  
تقوو ةي في في نيديلا اول ءكراشمرلا امهتاي ل وؤسمو امهرود ي  
؟ ةيباجي ا ةي برتلا ةي عوتلا جمارب رثؤت

مهيدل نيديلا اول فدهتسي يزي يمرت ريغ جهن رثؤي في  
رايختا يلع اشي دح اولصو نيديلا اول و ءصاخ تاجايحتا يوذ لافطالا  
؟ ةدحم جمارب

يغبن نأ اذ ا مري رظنلا اصيأ دي فملا نم نوكي دق، قاي سلا اذه يوق  
ي مازلا ل جهنملا تدقنأ دقو. ي مازلا و أوي عوطت جهن دامتعا جمانرب ل  
ضرعتو ملعت ييتلا ةيباجي ا ةي برتلا جمارب ءلاسر عمر اهضراعتل  
لوقل نكمر، يرخأ يحن نمو. مصولا ي اهتمهاسملا و هارك ا ل مرعد جومر  
يلا ءجالحلا سمرأ ي نيديلا ءابالا ضعب عانق بصل نم نوكي دق هنا  
اهنم ءدافتسالا و ءعوتلا تارابتعالا يلا مرامضالا.

ا جهنم يداشرا و يئاقنتالا و تسملا يلع جماربلا دمرت نأ نكمر  
الا، امامت يعوطت تالئاعلا و تاضرمملا ءكارش جمانرب نأ. ا عوطو لمارش  
يلا ءفاضلا اب. مرعدل ءسام ءجاح ي مه نيديلا اول يلع زكري هنا  
ءايلا و ني مرمزتي، لخدتلا ي ءكارشمرلا ءي عاوط نيديلا اول رايختا  
دن. جمانربلا تاي و تسم عي مچ يلع رارقلا عنص ةي لمرع ي رومالا  
نشعي ييتلا تاهملا تجردا، جويورنلا ي ءدايرلا تاضرمملا نييعت  
"ةربخالا وراشتسم" ساوي. نيحشرملا مريقت قيرف ي ءبعص فورظ ي  
ةيلحمرلا تاييلا (جمانربلا ي نهجارد نكمر نم نك يئالا تاهملا)  
جمانربلا صرف زيزعتل اذه نك. داوملا نييعت مريظنت ي ءي نطو  
لضفا مهلا فطاح نم ي ءبغرلا و ءكارشمرلا رسالا تاجايحتا ةي بليت ي  
ةنكمر ءلوفط.

## 5.2 جمرانربل راي تباخا

وأ جمرانرب بس نأ ديدحت مهمل نأ، حاجنل نأ نم رفق ي صقأ قيقحتل نيعب ذخالأ عم، ددحمرل قاي سلا عم بس انت تمل ققبدب (جمرانرب) نم جيزم لم رعل اساساً عضول اهب دشرت سني يتلا ئدابمراول و جهنلاو ضرغلا رابتعالا نمكمري. راي تخال اذه ل حضاو ريري اعمر اني دل نوكي نأو مهفن نأ مهمل نأ نم تارابتعا نيب حوارتت، ةفلا تخم ريري اعمر. ةدع لوح قاي سلا لي لحت ءانب لثم، ةفايغلا ل ددحمر تارابتعا يلى، ةحاتمرا دراومرا لثم، امر دح يلى ةمراع ندي دل اولأ دحاً وأ ةلئاعلل ةيدرفلا تاجايتحال.

وأ دحاو جهن في في كتلت ي جيتارتسا رارق ذاختا دعبتسي نأ يغ بني ال ذي فننت رارق لوح ي ال، لاثمرا لي بس يلى. يرخأ ةقيرط مادختسا (جمرانرب) نيب ت نود ةمراع ةي عوت ةلمرح لال خ نم لمراش يملع يئاقو جمرانرب ءابالأ نم. ةددحمر ةومرجم مردي يئاقو تاجايتحال جمرانرب نم ازتم.

جمرانرب لوح درجل مئوقو ةي حبل ريراقتلاو تالاقمرا نم ديدعلا كانه راي تخال اذه هي جوت يف دعاست نأ نمكمري يتلا ةي جايغلا ةي برتل.

## 5.3 مري قيتلاو ةلدألا

نم ألد اهدب لئاعف تبتأ جمرانرب ةئيهتو راي تخاب ي صوي امر ابل اغ. ديدح جمرانرب ريو طتل رفصلال نم ءدبلا.

طقف رظنن ال مهمل نأ، ةلدألا يلى ةمئوقلا جمرانرب يلى رظنل دن ع. ةمدختسمرا ريري اعمر يلى اصري رظنن نأ لب مري قيتلا جئاتن يلى لافطال قوقح لثم ةمهمر ةي هي جوت ئدابم ريري اعمرلا سكعت له لكشب اهب يترتو ةلدألا في نصت نمكمري؟ مهئارأو مهتاجايتحاو ثي حب، ةمدختسمرا ةي جهنمرا يف رظنل اصري مهمل نأ اذل، ةفلا تخم جمرانرب راي تخال ةلمتحمرا تابلطتمرا وأ تاعقوتلا يبلت.

نمكمري يتح هذي فننت ءانثأ جمرانرب مري قيتو طي طخت اصي مهمل نأ دوهجلا ذب يغ بني. رمال مرزل اذ ربك لكشب عي و طتل تاو طخ ذاختا مري قيتلا اذه لثم يف لافطال روظنم جمدل -نكمم دح ي صقأ يلى-.

## 5.4 ةفلاكتلا ةي لئاعفو دراومرا

راي تخا يف ةمهمل ددحمرل لمراوعلا نم ةحاتمرا دراومرا ربتعت يلى لوصول لكشي دقو ةحيش دراومرا نوكت امر آريثك. جمرانربلا اي دحت ةفدهتسمو ةعمرماو ةلمراش تاردابم ذي فننتل ةي رورضلا لئاسولا.

يلى لوصول ةفلاكت لئاعف قيرطلا يه ةلمراشلا جمرانربلا نوكت امر ابل اغ نم نوكي دق، تالاحل ضعب يف، ك لذ عمرو. ةضيرغ ةفدهتسم ةومرجم فدهتسي يئاقو نا وأ يداشرا جمرانرب مري دقت ةي لئاعف رثكلاو يوررضلا يوررضلا نم نوكي دقو. ةريغص تاعومرجم يف وأ يدرف لكشب ني دل اولأ بعصي ني ذللكئلوا و مي نصت نامرضل ددحمر تاءارجلا ي نبت اصي أمره يلى لوصول.

ال يتللو، ةفلاكتلا ةي لئاعف لي لحت يف ةكاراشمرا مهمل نأ، لكذلا ةومرجم لئاعف صئاصخ يلى اصري لب، بسحج ةحاتمرا دراومرا يف رثوت لئاعف له نوكي دقو، امره، عرضو اهتاجايتحاو ةدوصقمرا ةفدهتسمرا ني عمر قاي سي يف ريثأتو ةفاضم ةمري.

ةي فالكلا دراومرا نامرض يف طي طختلل ةي سي ئرلا بئاو جلا دحل لثم تي ةي جايغلا ةي برتل جمرانرب ليومت مرتي امر ةداعو. مري قيتلاو ذي فننتلل ةمراعلا ةحصلا لثم، ةي لملل ةي موكحل تائيهلا تاي نازيم لال خ نم عا طقل وأ نوي لودلا نونح نامرا مهاسي نأ فولأمرل ريغ نم سيل، ك لذ عمرو جمرانرب ليومت مرتي، لاثمرا لي بس يلى. ةي فاضلا دراومرا صاخلا الي لمل أمرعد ي قيتو، اجمري ةدلب لبق نم اي فتال يف سراجلا كالمرا ريخالأ ةي عارلا تاهجلاو صاخلا عا طقلا نم اي فاضلا اي ني عو.<sup>68</sup>

## 5.5 ذي فننتلا ةطخ

ةي برتل جمرانرب ريو طت يف رود بعلا ةلئاعفلا تاهجال نم ديدعلا نمكمري. امره مري قيتو اهذي فننتو ةي جايغلا.

ةي لئاعف تاءارجلا ةايرم بجي:

- يلى لملل مري قيتلاو ي نطولل يوتسمرا يلى ةلمراش ةباجتسا مري طننت لصلال تاذا ةلئاعفلا تاهجال عي مرجم تاي لوؤسمو راودأ نم ةدافتسلا ل
- ةلئاعفلا تاهجال عي مرجم نيب لدابتلاو نواعتلاو قسي سننتلا مري طننت أود بعلا يتلا ةي سي ئرلا
- طي طختلا ثي ح نم ني تمارع ةي لوؤسمو رود تاذا ةدئارة ةلكو ني عت مري قيتلاو قسي سننتلاو تاءافكلا ءانب و فارشلاو
- ةردابم ذي فننتلا ةفرفل ءيدل -تاك ارشلا ي وأ- نم ديدحت ةددحمر
- تاعومرجمرا تاجايتحا ةي بلت وأ ريثأتلا وأ لوصولل قح هل نم ديدحت نم فقومراو ةي قاي صمرا نأ. وحن لئاعف ةفلاكتمرا دارفالا وأ- يلى لوصول يلى عي فاغجلا عومرا رثوي ال أبجي. انه ةمهمل لمراوعلا ني دل اولأ يلى لئاعف مري دقت مري دقت.

68 See for example UNODC, Compilation of Evidence Based Family Skills Training Programmes, <https://www.unodc.org/documents/prevention/family-Compilation.pdf>

69 Non-violent childhoods: Moving on from corporal punishment in the Baltic Sea Region, National Consultation Report Latvia (2017).

70 لقي، لزنمرا قراي لثم بيل اسأ مادختسا وأو صاخ لكشب ني بردم ني فظوم عطاوب امري دقت مرتل أفضاخ، ةفلاكتمري يداشرا وأ قيتلا تارثكلا ةمري مديقت يودج نم. نم كنيسلاو قيقاغجلا فوطلا دحت جوت.





## 5.6 ةيياجىإلا ةببرتلا ةردابم ريوطتل راطل

ةيياجىإلا ةببرتلا تاردابم ريوطتل لودلا مرعدل ةلئسأل نم ةعومرجم عضي راطل لفسأل اب

فادهأل او ةياغلا	<p>ةيياجىإلا ةببرتلا ةردابم ل ةدحمرل فادهأل او مراعال فدهل وه ام          مرلعت؛ لافطأل لىل ع فنعل ريثأت نع نيدل اول ا غي لبت - فادهأل [ل          فنعل ل ركبمرا فشكلا وأ؛ نيدبل باقعل ل لئلا</p>
ئدابمرا	<p>رثؤتس فيكو ةيياجىإلا ةببرتلا ةردابم هجوتس يتل ئدابمرا يه ام          ؟ جمرانربل مريقتو ذيفنت ، ريوطت لىل ع ئدابمرا هذه          ، ليلدل اب موعدم ، ثحب ل اب موعدم ، لافطأل قوقح - ئدابمرا [ل          [أعمر لمرا ل او ، ةيولمرا ل</p>
جهنمرا عون	<p>ةيياجىإلا ةببرتلا ةردابم يه هي نبت مرتيس جاهنمرا ي          [قوقحل اساس لىل ع ةمرا ل وأ ةيولس - جهنمرا ]</p>
جمرانربل عون	<p>ةيياجىإلا ةببرتلا ةردابم هرايخا مرتيس يذل جمرانربل عون ام          وأ ةيعوطت امرا نوكت نأ نكمريو ةيالاد وأ ةيئاقنتا ، ةلمراش - جمراب [ل          [ةيمرا ل ]</p>
بيلاسأل	<p>؟ مرخستس فوس يتل تاودأل او بيلاسأل ، تايجاهنمرا ام          ةحصلال تالخذت ، نيدل اول مرعد جمراب ، ةمرا ل تالمرحل - بيلاسأل [ل          [ل ، ةمرا ل ]</p>
ةلدأل	<p>اهفيكت نكمري ليلدل لىل ع ةمرا ل ةدوجومر جذامن دجوت له          ؟ ةلدأل ةدعقل ةبسنلاب انل ةيمرهأل تاذ ةيسئرا ل رياعمرا يه ام          يف اهب دشرتسن نأ ديرن يتل ةساسأل ئدابمرا عم نوقفاوتى فيك          انل مرع ؟</p>
دراومرا ريبت	<p>ةفلكتلا ئي ح نم ةيلاعف رثكأل ا جهنمرا ام          ؟ يصقأل دحل لىل لامل لباقم ةمريقل او ريثأتلا ةدايز نكمري فيك          ؟ دراومرا صيصخت نكمري نيأ نم</p>
ذيفنتلا	<p>؟ نويذيفنتلا ءاكرشلا مره نم          ؟ ةلعال تاهجلا كلت كارشواو نيمرضتل اذاختا بولطمرل تاوطخلا ام          ؟ لدابتلا او كارشلا ، قيسنتلا ل زيغتو مريظنت نكمري فيك</p>
مريقتلا	<p>؟ ةردابمرا ل فاك مريقت نامرضل بولطمرل وه ام</p>









---

## ةفيعن ريغ تالووظ

ةبوقعال رظح نوناقل لماركال ذيفنتال عيجشت وه فنعال نم ةلخال ةلوظال جمانرب نم فدهال دُعِي باحصأ هيف كرتشي يذال ينواعتال لمرع او طيخخال ربح قيطلبال ربح ةقطنم يف لافطألل ةيندبال ةيوضوفا هليومت يف كرتشتو قيطلبال لود سلجم جمانربال لىل فرشي. نيددعتال ةحلصملا ةيوروبوألل [www.childrenatrisk.eu/nonviolence](http://www.childrenatrisk.eu/nonviolence).

---

## قيطلبال ربح لود سلجم

لودلا. يميلقإل راوخال او نواعتل ليموكح يسايس يدت نم وهو 1992 مراع يف قيطلبال ربح لود سلجم سسأت ،ايفتالو ،ادنلسيأو ،ايناملأو ،ادنلنفو ،اينوتسإو ،كرامندل ايه قيطلبال ربح لود سلجم يف ءاضألل لالخنم سلجملا لمرعيو. ةيوروبوألل ةيوضوفا نم نعل أضف ،ديوسلاو ،ايسورو ،ادنلوبو ،جورنللو ،ايناوتيلو لىل لمرعل ةردابم مريدقتب 1998 مراع يف قيطلبال ربح لود سلجم مراع. ءاربخال تاعومرجمو تاكبشال ينعم ءاربخ قيظيطلبال ربح لود سلجم نم كراشي. لفظال قوقحل ةدحتملا مملأل ةيقافات قيظت لالغتسالو ءءاسإل اءايل نييني لودلو او نييني لقلل او نييني طول نيمهاسملا عم رطخلل نييني رجملا لافطألل اب لالفاطألل دض فنعال لكشأ عيجمو رشبالب راجتالو [www.cbss.org](http://www.cbss.org).

---

## ةيميلقإل ةكارشو ةردابم

ديوسلالو ايفتالو ،ادنلنفو ،اينوتسإو نم تارازو عم ةكارشلاب لمرعت فنعال نم ةيلخال تالوظ جمانرب لمرعت ،ةينطو تاناملربو ،ةيموكح تارازو نم نولثمم كراش. ادنلوب يف لافطألل قوقح ةينعمل ملظملا ةنامأو قيظيطلبال ربح لود مرطم نم لافطألل ةفاضللاب تامرظنمو ،تايميدياكأو ،لافطألل ملظملا ةنامأ بتاكمو ابوروأ يف دهاعمو رخل لود نم ءاربخ أضأي كراش. هيجوتال ريراقتو جمانربال يف اومهاسو ءاربخال تاعامتجا يف

---

## لافطألل دض ةيندبال ةبوقعال لكشأ عيجم ءءاسإل ةيميلقإل ةردابملا

نم نييني موكح ريغو نييني موكح نيلثمم عم لمرعلاب لافطألل دض فنعال دح عضو لىل ةيميلقإل ةردابملا فدهت تالوظ جمانرب وحن ةيلود ةكارشي هو. ةيندبال تابوقعال لكشأ عيجم لىل ءاضقلو لمارشال رظحال لالخنم ةيول [www.endcorporalpunishment.org](http://www.endcorporalpunishment.org).

---

## هيجوٽل ريراقت

هيندبلا ءبوقعلا ءاهنال لافطال قوقح ءيقافاتا ذيفنت لوح ءوطخب ءوطخ مركدشري ليلد

- ءفينعل ريرغ ءلوفطال نامرض  
يرسال قاطنلا يف هيندبلا ءبوقعلا رطحي يذلا عيرشتلا ذافنل لوح هيهيوجت ليلد

- فنعل نم ءيلاخ ءلوفط لجال نم لافطال ءيبرت  
يندبلا باقعلا رطحي يذلا عيرشتلا ذافنل ءيباجي ءيبرت

- ءفينعل ريرغ ءلوفطال ءمرعاد تاعمرتجم ءانب  
هيندبلا ءبوقعلا رطحي يذلا عيرشتلا ذافنل فدهب يعولا ءدايزل تالمح

- ءفينعل ريرغ ءلوفطال نيمرعادك ءمدخل ومدم  
هيندبلا ءبوقعلا رطحي يذلا عيرشتلا ذافنل لهال لافطال ءمدخل مريدقت

- ءفينعل ريرغ ءلوفط وحن يعاسملا ءعباتم  
هيندبلا ءبوقعلا رطحي يذلا عيرشتلا ذافنل تايكولسل او تاهجوتلا يف تاريغتلا سايق

ءفينعل ريرغ تالوفطال جمانرب هجوئي  
عمر ءكارشلاب قيطلبال لود سلجم

اينوتسلا، ءيعامرتجال نوؤشلا ءرازو  
ادنللف، ءحصل او ءيعامرتجال نوؤشلا ءرازو  
ايفتال، ءيعامرتجال ءياعرلا ءرازو  
ادنلوب، لفظلا قوقح ءينعمل مرلاظملا ءنارمأ  
ديوسلا، ءيعامرتجال نوؤشلا ءحصل ءرازو  
لافطال دض ءيندبلا ءبوقعلا لاكشأ عيمج ءاهنال ءيملعلا ءدابملا

ءرايز يجرئي، ءفينعل ريرغ تالوفط جمانربو ريراقتلا ءلمجال لوح تامولعملل نم ديزممل

[www.childrenatrisk.eu/nonviolence](http://www.childrenatrisk.eu/nonviolence)



نظاملا ءواسملا و قوقحلا جمانرب نمض يبوروال داقتال عورشملا ذه ليومت يف كراش  
هيبوروال ءيوسفملا لمحتت الو، مدمحو هيفلزم تاهجوت روشنملا اذه سلكعي. 2014 - 2020  
هيف قارال تامولعملل مادختسا يا نع ءيلووسملا



GLOBAL INITIATIVE TO  
End All Corporal  
Punishment of Children